

**Mitteilung der Kommission im Rahmen der Durchführung der Verordnung (EG) Nr. 245/2009 zur Durchführung der Richtlinie 2009/125/EG des Europäischen Parlaments und des Rates im Hinblick auf die Festlegung von Anforderungen an die umweltgerechte Gestaltung von Leuchtstofflampen ohne eingebautes Vorschaltgerät, Hochdruckentladungslampen sowie Vorschaltgeräte und Leuchten zu ihrem Betrieb und zur Aufhebung der Richtlinie 2000/55/EG des Europäischen Parlaments und des Rates  
(2010/C 92/04)**

(Text von Bedeutung für den EWR)

(ABl. C 092 vom 10.04.2010 S. 11)

Veröffentlichung der Titel und Fundstellen der für die Durchführung der Verordnung (EG) Nr. 245/2009 vorläufig angewandten Messmethoden <sup>(1)</sup>

Produkt	Organisation	Fundstelle	Titel	Gemessene Parameter
Alle unter die Verordnung (EG) Nr. 245/2009 fallenden Lampen	CENELEC	EN 60061-1:1993 Alle Änderungen bis A41:2009	Lampensockel und -fassungen sowie Lehren zur Kontrolle der Austauschbarkeit und Sicherheit — Teil 1: Lampensockel	— Lampensockelgeometrie
		EN 62471:2008	Photobiologische Sicherheit von Lampen und Lampensystemen	— Strahlung (Prüfung des Strahlungsspektrums im Hinblick auf Anhang I.1.d)
	Europäische Kommission	Entscheidung 2002/747/EG (Anhang)	Entscheidung 2002/747/EG der Kommission vom 9. September 2002 zur Festlegung überarbeiteter Umweltkriterien zur Vergabe des EG-Umweltzeichens für Lampen und zur Änderung der Entscheidung 1999/568/EG	— Quecksilbergehalt
	Internationale Beleuchtungskommission	CIE 18.2:1983	The Basis of Physical Photometry	— Lichtkegel-Strahlungswinkel
Zweisockel-Leuchtstofflampen	CENELEC	EN 60081:1998 Änderungen: A1:2002 A2:2003 A3:2005 A4:2010	Zweiseitig gesockelte Leuchtstofflampen — Anforderungen an die Arbeitsweise	<ul style="list-style-type: none"> <li>— Lampenlichtstrom</li> <li>— Leistungsaufnahme der Lampe (ohne Leistungsaufnahme von Nebenverbrauchern wie Vorschaltgeräten)</li> <li>— Lampenlichtstromerhalt (<i>Lamp Lumen Maintenance Factor, LLMF</i>) Anmerkung: In der Norm wird statt „Lampenlichtstromerhalt“ der Begriff „Lichtstromverhältnis“ gebraucht.</li> <li>— Lampenüberlebensfaktor (<i>Lamp Survival Factor, LSF</i>) Anmerkung: Der Begriff „Lampenüberlebensfaktor“ wird nicht ausdrücklich erwähnt, sondern lediglich die Methode zum Prüfen der Lebensdauer. Der Lampenüberlebensfaktor wird gemäß Anhang C der Norm aus der Lichtstromerhaltkurve abgeleitet.</li> <li>— Für die Zwecke der Tabelle 6 in Anhang III ist der Lampenüberlebensfaktor im Hochfrequenzbetriebsmodus mit dem Schaltzyklus „11 h an/ 1 h aus“ zu messen. Andernfalls gilt der in der Norm angegebene Schaltzyklus.</li> </ul>

<sup>(1)</sup> Diese vorläufigen Methoden sollen letztlich durch eine (oder mehrere) harmonisierte Norm(en) ersetzt werden. Sobald verfügbar, werden Verweise auf die harmonisierte(n) Norm(en) gemäß Artikel 9 und 10 der Richtlinie 2009/125/EG im *Amtsblatt der Europäischen Union* veröffentlicht.

Produkt	Organisation	Fundstelle	Titel	Gemessene Parameter
				<ul style="list-style-type: none"> <li>— Farbart</li> <li>— Ähnliche Farbtemperatur</li> <li>— Farbwiedergabe</li> </ul>
Einsockel-Leuchtstofflampen	CENELEC	EN 60901:1996 Änderungen: A1:1997 A2:2000 A3:2004 A4:2008 Entwurf A5 (34A/1358/CDV)	Einseitig gesockelte Leuchtstofflampen — Anforderungen an die Arbeitsweise	<ul style="list-style-type: none"> <li>— Lampenlichtstrom</li> <li>— Leistungsaufnahme der Lampe (ohne Leistungsaufnahme von Nebenverbrauchern wie Vorschaltgeräten)</li> <li>— Lampenlichtstromerhalt (<i>Lamp Lumen Maintenance Factor, LLMF</i>) Anmerkung: In der Norm wird statt „Lampenlichtstromerhalt“ der Begriff „Lichtstromverhältnis“ gebraucht.</li> <li>— Lampenüberlebensfaktor (<i>Lamp Survival Factor, LSF</i>) Anmerkung: Der Begriff „Lampenüberlebensfaktor“ wird nicht ausdrücklich erwähnt, sondern lediglich die Methode zum Prüfen der Lebensdauer. Der Lampenüberlebensfaktor wird gemäß Anhang C der Norm EN 60081 (unter „Zweisockel-Leuchtstofflampen“ erwähnte Fassung) aus der Lichtstromerhaltkurve abgeleitet.</li> <li>— Farbart</li> <li>— Ähnliche Farbtemperatur</li> <li>— Farbwiedergabe</li> </ul>
Alle Hochdruckentladungslampen	CENELEC	EN 62035:2000 Änderung: A1:2003	Entladungslampen (ausgenommen Leuchtstofflampen) — Sicherheitsanforderungen	<ul style="list-style-type: none"> <li>— Spezifische effektive UV-Strahlung</li> </ul>
Quecksilberdampf-Hochdrucklampen	CENELEC	EN 60188:2001	Quecksilberdampf-Hochdrucklampen — Anforderungen an die Arbeitsweise	<ul style="list-style-type: none"> <li>— Lampenlichtstrom</li> <li>— Leistungsaufnahme der Lampe (ohne Leistungsaufnahme von Nebenverbrauchern wie Vorschaltgeräten)</li> </ul>
	Internationale Beleuchtungskommission	CIE 97-2005	Maintenance of Indoor Electric Lighting Systems	<ul style="list-style-type: none"> <li>— Lampenlichtstromerhalt (<i>Lamp Lumen Maintenance Factor, LLMF</i>)</li> <li>— Lampenüberlebensfaktor (<i>Lamp Survival Factor, LSF</i>)</li> </ul>
		CIE 154-2003	Maintenance of Outdoor Electric Lighting Systems	
		CIE 15-2004	Colorimetry	<ul style="list-style-type: none"> <li>— Farbart</li> <li>— Ähnliche Farbtemperatur</li> </ul>
		CIE 13.3-1995	Method of Measuring and Specifying Colour Rendering Properties of Light Sources	<ul style="list-style-type: none"> <li>— Farbwiedergabe</li> </ul>

Produkt	Organisation	Fundstelle	Titel	Gemessene Parameter
Natriumdampf-Hochdrucklampen	CENELEC	EN 60662:1993	Natriumdampf-Hochdrucklampen — Anforderungen an die Arbeitsweise	<ul style="list-style-type: none"> <li>— Leistungsaufnahme der Lampe (ohne Leistungsaufnahme von Nebenverbrauchern wie Vorschaltgeräten)</li> <li>— Lampenlichtstromerhalt (<i>Lamp Lumen Maintenance Factor</i>, LLMF) Anmerkung: In der Norm wird statt „Lampenlichtstromerhalt“ der Begriff „Lichtstromverhältnis“ gebraucht.</li> <li>— Lampenüberlebensfaktor (<i>Lamp Survival Factor</i>, LSF) Anmerkung: Der Begriff „Lampenüberlebensfaktor“ wird nicht ausdrücklich erwähnt, sondern lediglich die Methode zum Prüfen der Lebensdauer. Der Lampenüberlebensfaktor wird gemäß Anhang C der Norm EN 60081 (unter „Zweisockel-Leuchtstofflampen“ erwähnte Fassung) aus der Lichtstromerhaltkurve abgeleitet.</li> </ul>
		Änderungen: A4:1994 A5:1994 A6:1994 A7:1995 A9:1997 A10:1997		
	Internationale Beleuchtungskommission	CIE 84-1989	The Measurement of Luminous Flux	— Lampenlichtstrom
		CIE 15-2004	Colorimetry	<ul style="list-style-type: none"> <li>— Farbart</li> <li>— Ähnliche Farbtemperatur</li> </ul>
		CIE 13.3-1995	Method of Measuring and Specifying Colour Rendering Properties of Light Sources	— Farbwiedergabe
Halogen-Metaldampf lampen	CENELEC	Entwurf IEC/EN 61167 (34A/1326/CDV)	Halogen-Metaldampf lampen — Anforderungen an die Arbeitsweise	<ul style="list-style-type: none"> <li>— Leistungsaufnahme der Lampe (ohne Leistungsaufnahme von Nebenverbrauchern wie Vorschaltgeräten)</li> <li>— Lampenlichtstromerhalt (<i>Lamp Lumen Maintenance Factor</i>, LLMF) Anmerkung: In der Norm wird statt „Lampenlichtstromerhalt“ der Begriff „Lichtstromverhältnis“ gebraucht.</li> <li>— Lampenüberlebensfaktor (<i>Lamp Survival Factor</i>, LSF) Anmerkung: Der Begriff „Lampenüberlebensfaktor“ wird nicht ausdrücklich erwähnt, sondern lediglich die Methode zum Prüfen der Lebensdauer. Der Lampenüberlebensfaktor wird gemäß Anhang C der Norm EN 60081 (unter „Zweisockel-Leuchtstoff lampen“ erwähnte Fassung) aus der Lichtstromerhaltkurve abgeleitet.</li> </ul>
	Internationale Beleuchtungskommission	CIE 84-1989	The Measurement of Luminous Flux	— Lampenlichtstrom
		CIE 15-2004	Colorimetry	<ul style="list-style-type: none"> <li>— Farbart</li> <li>— Ähnliche Farbtemperatur</li> </ul>
		CIE 13.3-1995	Method of Measuring and Specifying Colour Rendering Properties of Light Sources	— Farbwiedergabe

Produkt	Organisation	Fundstelle	Titel	Gemessene Parameter
Vorschaltgeräte für Leuchtstofflampen (elektronische und andere)	CENELEC	EN 50294:1998 Änderungen: A1:2001 A2:2003	Verfahren zur Messung der Gesamteingangsleistung von Vorschaltgerät-Lampe-Schaltungen	— Eingangsleistung der Vorschaltgerät-Lampe-Schaltung (ohne die Leistungsaufnahme von Sensoren, Netzverbindungen und anderen Nebenverbrauchern) Anmerkung: Die gemessene Gesamteingangsleistung wird korrigiert auf einen Ballast-Lumenfaktor von 0,95 bei Vorschaltgeräten mit Drahtwicklung bzw. von 1,00 für bei elektronischen (Hochfrequenz-)Vorschaltgeräten. Zusätzlich werden die Toleranzen von Referenzlampen kompensiert.
Alle unter die Verordnung (EG) Nr. 245/2009 fallenden Leuchten	CENELEC	EN 60598-1: 2008	Leuchten — Teil 1: Allgemeine Anforderungen und Prüfungen	— Schutzgrad

## Messmethoden für lediglich als Benchmark angegebene Parameter

Leuchten für Bürobeleuchtung	CEN	EN 12464-1	Licht und Beleuchtung — Beleuchtung von Arbeitsstätten — Teil 1: Arbeitsstätten in Innenräumen	— Leuchtenlichtstromerhalt („Verminderungsfaktor“)
	Internationale Beleuchtungskommission	CIE 97-2005	Maintenance of Indoor Electric Lighting Systems	
Leuchten für die Straßenbeleuchtung	CEN	EN 12464-2	Licht und Beleuchtung — Beleuchtung von Arbeitsstätten — Teil 2: Arbeitsplätze im Freien	— Leuchtenlichtstromerhalt („Verminderungsfaktor“)
	Internationale Beleuchtungskommission	CIE 154-2003	Maintenance of Outdoor Electric Lighting Systems	
	CEN	EN 13032-1 EN 13032-2	Licht und Beleuchtung — Messung und Darstellung photometrischer Daten von Lampen und Leuchten — Teil 1: Messung und Datenformat Teil 2: Darstellung der Daten für Arbeitsstätten in Innenräumen und im Freien	— Beleuchtungswirkungsgrad ( <i>Utilisation Factor</i> ) — Oberhalbräumlicher Betriebswirkungsgrad ( <i>Upward Light Output Ratio, ULOR</i> )